

Commission paritaire pour les entreprises de nettoyage et de désinfection

Salaires, sursalaires et primes

Convention collective de travail du 25 juin 2005

CHAPITRE 1er. - Champ d'application

**Article 1er.** - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de nettoyage et de désinfection, petites et moyennes entreprises et autres.

Cette convention collective de travail s'applique également aux ouvriers ou ouvrières salariés, sous contrat à durée indéterminée ou temporaire, pour des travaux effectués en Belgique, quel que soit le pays d'établissement de l'employeur.

Paritair comité voor de schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen

Lonen, loontoeslagen en premies.

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2005

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

**Artikel 1.** - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werkiieden en werksters uit de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor de schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen ressorteren, kleine en middelgrote ondernemingen en anderen.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst zal eveneens van toepassing zijn op elke arbeider of werkster in loondienst, met een onbepert of tijdelijk contract voor werkzaamheden die in België worden uitgevoerd, welke ook het vestigingsland van de werkgever weze.

CHAPITRE II. - Salaires

A. Salaires horaires minima

**Art. 2.** - Les salaires horaires minima des ouvriers et ouvrières majeurs sont fixés comme suite, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2005, pour une durée hebdomadaire de travail de 37 h. (indice de référence = indice santé 114,25 en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2005)

Catégorie	Salairé minimum en €
LA.	10,0065
1.B.	10,3330
1.C.	10,4350
1.D.	10,6555
2.A.	10,6830
2.B.	11,0030
2.C.	11,1345
2.D.	11,0030
2.E.	11,1180

HOOFDSTUK II. -Lonen

A. Minimumuurlonen

**Art. 2.** - De minimumuurlonen van de meerderjarige werkiieden en werksters worden vanaf 1 juni 2005 als volgt vastgesteld voor een wekelijkse arbeidsduur van 37 u. (referentie-index = gezondheidsindex 114,25 van toepassing op 1 januari 2005)

Catégorie	Minimumloon in €
1.A.	10,0065
1.B.	10,3330
1.C.	10,4350
1.D.	10,6555
2.A.	10,6830
2.B.	11,0030
2.C.	11,1345
2.D.	11,0030
2.E.	11,1180

75838/cop/21

REGISTRE DES ENTREPRISES (R.  
CM 00 00 - 005  
13 - 7 - 005  
NEERLE BING-DEPOT

3.A.	11,4365
3.B.	11,3565
3.C.	12,0595
3.D.	12,3775
3.E.	12,7825
4.A et 7.A	11,3565
4.B et 7.B	11,6460
4.C et 7.C	11,8490
4.D et 7.D	12,0530

3.A.	11,4365
3.B.	11,3565
3.C.	12,0595
3.D.	12,3775
3.E.	12,7825
4.A en 7.A	11,3565
4.B en 7.B	11,6460
4.C en 7.C	11,8490
4.D en 7.D	12,0530

5 Le personnel de métier est placé sous le régime adopté par les commissions paritaires compétentes pour les branches d'activité dont relève leur profession, avec au minimum le salaire de la catégorie 1.A

5 De vaklui worden gesteld onder het régime aangenomen door de paritaire comités die bevoegd zijn voor de bedrijfstakken waaronder hun beroep valt, met het minimumloon van categorie 1.A

6	10,9155
8.A	11,1345
8.B	11,3565
8.B1.	11,3565
8.B2.	11,7020
8.B3.	12,0155
8.B4.	12,3665
8.C	12,8985

6	10,9155
8.A	11,1345
3.B	11,3565
8.B1.	11,3565
8.B2.	11,7020
8.B3.	12,0155
8.B4.	12,3665
8.C	12,8985

catégorie 9	Suivant convention d'entreprise
10.A	11.8235
10.B	12,1765
10.C	12.5850
10.D	13,4840
10.E	13,5395
10.F	13,9475

catégorie 9	volgens bedrijfssovereenkomst
10.A	11,8235
10.B	12,1765
10.C	12,5850
10.D	13,4840
10.E	13,5395
10.F	13,9475

**B. Salaires à la pièce**

Par semaine, les employeurs s'engagent à procurer aux travailleurs un volume de travail suffisant pour assurer au moins le salaire hebdomadaire minimum conventionnel et/ou individuel.

**Art. 3.** - Les salaires effectivement payés au 30 juin 2005, quel que soit le

**B. Stuklonen**

De werkgevers verbinden zich om per week een voldoende hoeveelheid werk te verstrekken. ten einde minstens het conventionele minimum weekloon te doen bereiken, en/of het individuele weekloon.

**Art. 3.** - De werkelijk uitbetaalde lonen op 30 juni 2005, welke ook de wijze

mode de rémunération, sont augmentés à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2005 de 0,125 €

Les conditions existantes plus favorables restent acquises et sont majorées des augmentations générales de 0,125 € comme indiquée ci-dessus.

Si le salaires effectivement payés sont "à marché", ils sont majorés d'un pourcentage égal à:

Au 1er juillet 2005 :

$$\frac{0,125 \text{ €} \times 100 \text{ p.c.}}{\text{Salaire horaire minimum de la catégorie au 30 juin 2005}}$$

Pour les laveurs de vitres il s'agit du salaire 4.D.

### C. Salaires des jeunes.

#### Art. 4.

##### a. Catégories 4 et 7.

Le salaire des jeunes ouvriers et ouvrières appartenant à la catégorie 4 et à la catégorie 7 est fixé aux pourcentages suivants des salaires minima fixés à l'article 2 :

18 ans : 100 p.c. du salaire minimum du personnel occupé au lavage de vitres et au ramonage  
17 ans : 80 p.c. du salaire minimum du personnel occupé au lavage de vitres et au ramonage  
-17 ans : 75 p.c. du salaire minimum du personnel occupé au lavage de vitres et au ramonage

##### b. Catégorie 9.

Le salaire des jeunes appartenant à la catégorie 9, est fixé aux pourcentages suivants des salaires fixés à l'article 2. :

à 17 1/2 ans : 95 p.c. du salaire minimum de la catégorie  
à 17 ans : 90 p.c. du salaire minimum de la catégorie

van de uitbetaling weze, zullen op 1 juli 2005 met 0,125 € verhoogd worden.

Bestaande gunstiger voorwaarden worden behouden en verhoogd met de algemene verhogingen van 0,125 € zoals boven vermeld.

Indien de werkelijk uitbetaalde lonen stuklonen zijn, worden zij verhoogd met de volgende percentages:

Op 1 juli 2005:

$$\frac{0,125 \text{ €} \times 100 \text{ pet.}}{\text{minimum uurloon van de categorie op 30 juni 2005}}$$

Voor ruitenwassers gaat het hier om het loon 4.D.

### C. Lonen voor jongeren.

#### Art. 4.

##### a. Categorieën 4 en 7.

Het loon van de jongere werkiieden en werksters die töt categorie 4 en 7 behoren, wordt vastgesteld op de volgende percentages van de minimumlonen bepaaid bij artikel 2:

18jaar: 100 pet. van het minimumloon van de personeelsleden van de glazenwasserij en de schoorsteenvegerij  
Op 17 jaar: 80 pet. van het minimumloon van de personeelsleden van de glazenwasserij en de schoorsteenvegerij  
- 17 jaar: 75 pet. van het minimumloon van de personeelsleden van de glazenwasserij en de schoorsteenvegerij.

##### b. Catégorie 9.

Het loon van de jongere werkiieden en werksters die töt categorie 9 behoren, wordt vastgesteld op de volgende percentages van de minimumlonen bepaaid bij artikel 2:

Op 17 1/2 jaar : 95 pet. van het minimumloon van de catégorie  
Op 17 jaar : 90 pet. van het minimumloon van de catégorie

à 16 1/2 ans ;  
à 16 ans et moins :

85 p.c. du salaire minimum de la catégorie  
80 p.c. du salaire minimum de la catégorie

Op 16 1/2jaar :  
Op 16 jaar en jonger :

85 pet. van het minimumloon van de categorie  
80 pet. van het minimumloon van de categorie

**c. Ouvriers et ouvrières âgés de moins de 18 ans - Catégories 1.A. - 1.B. - 1.C. -1.D. -2.A.**

Pendant les six premiers mois d'ancienneté dans la branche, le salaire de ces jeunes est égal au salaire minimum de l'ouvrier ou ouvrière, voir article 3, moins 0,1983 €  
Après la période de six mois, le salaire sera égal à celui des ouvriers ou ouvrières de 18 ans.

CHAPITRE III. - *Primes*

**A. Travail effectué entre 22 heures et 6 heures.**

**Art. 5.** - Tout travail effectué entre 22 heures et 6 heures donne lieu au paiement d'une prime en sus du salaire normal pour le même travail exécuté pendant la journée.

Le montant de cette prime est, pour toutes les catégories, égal à 1,9050 € l'heure et lié à l'indice santé, comme les salaires.

En outre tout travail de nuit exécuté entre 22 heures et 6 heures et comportant au moins 6 heures, qui est précédé ou suivi par un travail de 2 heures, donnera lieu au paiement de la prime de nuit pour ces deux heures.

**B. Travail effectué un dimanche ou jour férié.**

**Art. 6.** - Tout travail effectué un dimanche ou un jour férié, donne lieu au paiement d'une prime de 100 p.c. du salaire normal pour le même travail effectué en semaine.

**C. Travail effectué le samedi.**

**Art. 7.** - Tout travail effectué le samedi, donne lieu au paiement d'une prime de 25 p.c. du salaire normal.

**c. Werklieden en werksters die jonger zijn dan 18 jaar - Categorieën 1.A. - 1.B. -1.C. -1.D. -2.A.**

Het loon van deze jongeren zal gedurende de eerste zes maanden anciënniteit in het vak, gelijk zijn aan het minimumloon van de werkman of werksters, zie artikel 3, min 0,1983 €  
Na de période van zes maanden, zal het loon gelijk staan met dit van de werklieden en werksters die 18 jaar oud zijn.

HOOFDSTUK III. - *Premies*

**A. Arbeid verricht tussen 22 uur en 6 uur**

**Art. 5.** - Elke arbeid verricht tussen 22 uur en 6 uur, geeft aanleiding tót de betaling van een premie boven het gewone loon voor dezelfde arbeid overdag.

De premie is, voor elke categorie, gelijk aan 1,9050 € per uur, gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer, zoals de lonen.

Bovendien komt aile nachtarbeid uitgevoerd tussen 22 en 6 uur, en minstens 6 uur tellend, daarbij voorafgegaan of gevolgd door 2 uren arbeid, in aanmerking voor de betaling van de nachtpremie voor deze twee uren.

**3. Arbeid verricht op een zon- of feestdag.**

**Art. 6.** - Elke arbeid verricht op een zondag of feestdag, geeft aanleiding tót de betaling van een premie van 100 pet. boven het gewone loon voor dezelfde arbeid tijdens de week.

**C. Arbeid verricht op zaterdag.**

**Art. 7.** - Elke arbeid die op zaterdag wordt verricht, geeft aanleiding tót een premie van 25 pet. boven het gewone loon.

Cette prime n'est pas applicable aux heures supplémentaires rémunérées avec majoration en vertu de la convention collective de travail - durée du travail - heures supplémentaires - organisation du travail.

#### D. Prime d'insalubrité.

**Art. 8.** - Une prime d'insalubrité de 0,3910 € par heure liée à l'indice santé comme les salaires, est payée au personnel chargé entre autres des travaux suivants, à l'exception des catégories 8 :

- 1) collecte de déchets ménagers (encombrants ou non), la vidange et le nettoyage des égouts, fosses septiques et réservoirs (cat.3.A.);
- 2) nettoyage de faces intérieures de fours d'usine (cat.3.B.);
- 3) charge et décharge des installations sanitaires mobiles (cat. 3.C.)
- 4) compactage sur dépôt d'immondices (cat. 3.E.);
- 5) vidange de fonds de greniers et de caves (toutes catégories);
- 6) les travaux de nettoyage dans les ateliers où le personnel est exposé à l'inhalation de poussières, vapeurs, fumées ou brouillards plombifères (toutes catégories).
- 7) les travaux de nettoyage dans les cabines de peinture où le personnel est exposé à l'inhalation de particules de peinture contenant des solvants, des chromâtes ou du plomb.
- 8) le tri et le traitement de petits déchets médicaux et de petits déchets toxiques.

La prime d'insalubrité ne peut pas être cumulée avec la prime pour port de masque, mentionnée à l'article 9 ci-dessous.

#### E. Prime pour port de masque.

**Art. 9.** - Lorsqu'un travail de nettoyage nécessite le port d'un masque intégral, et/ou demi-masque, à air comprimé ou à cartouches-filtres, tel que cela peut se produire lors du nettoyage de cabines de peinture, et lorsque le masque est effectivement porté, une prime de masque de 1,2230 € à l'heure, liée à l'indice santé comme les salaires, sera due.

Aucune prime n'est due pour le port d'un écran protecteur du visage, ou le port d'un petit masque anti-poussière.

Komen niet in aanmerking voor deze premie, de overuren die betaald worden met vermeerdering, krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst arbeidsduur - overuren - arbeidsorganisatie.

#### D. Premie voor ongezond werk.

**Art. 8.** - Een premie voor ongezond werk van 0,3910 € per uur, gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer, zoals de lonen, wordt onder meer uitbetaald aan het personeel belast met de volgende werken, met uitzondering van de categorieën 8:

- 1) ophalen van groot en klein huisvuil, ledigen en reinigen van riolen, septische putten en réservoirs (cat.3.A.);
- 2) reiniging van de binnenzijde van industriële ovens (cat.3.B.);
- 3) plaatsen en verwijderen van mobiele sanitaire installaties (cat. 3.C.)
- 4) besturen van bull-verdichter op stortplaatsen (cat.3.E.);
- 5) opruimen van zolder- en kelderresten (alle categorieën);
- 6) reinigingswerken in werkplaatsen waar het personeel blootstaat aan het inademen van loodhoudende stoffen, dampen, rook of mist (alle categorieën);
- 7) reinigingswerken in verfcabines waar het personeel blootstaat aan het inademen van verfdeeltjes, die solventen, chromaten of lood bevatten;
- 8) het sorteren en verwerken van klein medisch besmet afval en van klein chemisch toxisch afval.

De premie voor ongezond werk valt niet te cumuleren met de maskerpremie, waarvan sprake in artikel 9 hieronder.

#### E. Maskerpremie.

**Art. 9.** - Wanneer schoonmaakwerk het dragen van een volgelaat- en/of halfgelaatmasker met perslucht of patroonfilters vereist, zoals dit kan voorkomen bij de schoonmaak van verfcabines, en wanneer het masker effectief wordt gedragen, zal een maskerpremie van 1,2230 € per uur, gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer, zoals de lonen verschuldigd zijn.

Er is geen premie verschuldigd voor het dragen van een gelaatscherm of een klein stofmasker.

**F. Prime nucléaire.**

**Art. 10.** - Les ouvriers et ouvrières, appelés à travailler dans les zones dites "chaudes" ou "contrôlées" en milieu nucléaire, reçoivent pour ces travaux, en sus du salaire normal, une prime pour travail en milieu nucléaire de 0,6435 € à l'heure, liée à l'indice santé, comme les salaires.

**G. Travail en équipes successives et alternatives.**

**Art. 11.** - Les ouvriers et ouvrières appelés à travailler selon un horaire en équipes successives et alternatives, bénéficient d'un supplément de salaire de 0,6605 € à l'heure, lié à l'indice santé, comme les salaires.

**Art. 12.** - Catégorie 9. : primes et sursalaires : suivant convention d'entreprise.

**H. Primes et indemnités en catégorie 8.**

**Art. 13.**

**a. Prime de permanence.**

Le travail du week-end doit être réservé exclusivement aux tâches ayant un caractère d'extrême urgence.

Si un ouvrier(ière) est disposé à assurer une permanence lors d'un week-end, pont ou jour férié, ceci étant prouvé par la remise d'un sémaphore ou par un accord écrit, les primes suivantes seront dues :

- pour un week-end : 43,4470 €

- pour un jour férié, pont ou jour de repos en semaine : 21,7305 €

Ces primes sont liées à l'indice santé comme les salaires.

**b. Prime de démarrage.**

Lorsqu'il est fait appel à un ouvrier(ière) pour exécuter des travaux en dehors de son horaire prévu, il lui sera dû une prime forfaitaire de démarrage de 21,7305 € par journée de 24 heures. Cette prime est également liée à l'indice santé comme les salaires.

**F. Nucléaire premie.**

**Art. 10.** - De werklieden en werksters die werkzaamheden dienen te verrichten in "warme" of "gecontroleerde" zones in een nucleaire omgeving, ontvangen voor deze arbeid, boven het gewone loon, een premie voor arbeid in nucleaire omgeving van 0,6435 € per uur, gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer, zoals de lonen.

**G. Arbeid in opeenvolgende en wisselende ploegen.**

**Art. 11.** - De werklieden en werksters die moeten arbeiden volgens een uurrooster in opeenvolgende en wisselende ploegen, hebben recht op een loontoeslag van 0,6605 € per uur, gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer, zoals de lonen.

**Art. 12.** - Catégorie 9.: premies en loontoeslagen: zie bedrijfsovereenkomst.

**H. Premies en vergoedingen in catégorie 8.**

**Art. 13.**

**a. Permanentiepremie.**

Weekendwerk dient beperkt te worden tót dringende werkzaamheden.

Indien een arbeider(ster) bereid is om op een weekend-, brug- of feestdag een permanentie te verzekeren en dat dit blijkt uit het meegeven van een semafoon of enig geschrift, dan zullen de volgende premies verschuldigd zijn:

- voor een weekend: 43,4470 €

- voor een feestdag, brug- of rustdag in de week: 21,7305 €

Deze premies zijn gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer, zoals de lonen.

**b. Startpremie.**

Indien een arbeider(ster) buiten zijn voorziene uurrooster wordt opgeroepen voor werkzaamheden, dan zal hij een forfaitaire startpremie van 21,7305 € per dag van 24 uur ontvangen. Ook deze premie is gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer, zoals de lonen.

Ce qui précède est d'application aussi bien pour des travaux à exécuter en semaine que pendant les jours de repos.

#### c. Repas.

Après 10 heures de travail durant une journée, avec exclusion du temps de repas, il sera dû une indemnité forfaitaire de maximum 10,5260 €, liée à l'indice santé comme les salaires, pour un repas léger, cette indemnité sera payée contre remise d'un ticket de caisse prouvant la dépense.

#### d. Prime de masque

Lorsqu'un travail de nettoyage industriel nécessite le port d'un masque intégral, et/ou demi-masque, à air comprimé ou à cartouches-filtres, et lorsque le masque est effectivement porté, quelle que soit la durée, une prime de masque de 10,6800 € par jour, liée à l'indice santé comme les salaires, sera due.

Pour l'accès effectif d'espaces dans lesquels le taux d'oxygène mesuré est moins de 17 %, il est en outre payé une prime forfaitaire d'inertie supplémentaire de 10,6800 € par jour, liée à l'indice santé comme les salaires.

Les cas existants plus favorables dans les entreprises, soit par l'usage, soit par convention, restent acquises et ne pourront être modifiées par une convention collective de travail conclue au sein des ces entreprises, et signées par les secrétaires régionaux. Il n'y aura pas de cumul possible entre le nouvel article et les situations existantes plus favorables.

**Art. 13. bis** - La même indemnité de repas est applicable dans l'activité des déchets.

### CHAPITRE IV. - Sursalaires

#### Salaire chefs d'équipe et brigadiers/ières.

#### Art. 14.

Voor de toepassing van hetgeen voorafgaat, is het onverschillig of de werken gebeuren in de week of op rustdagen.

#### c. Maaltijden.

Na 10 uur arbeid gedurende één dag, schafttijd niet inbegrepen, zal een forfaitaire vergoeding van maximum (10,5260 €), gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer, zoals de lonen, voor een lichte maaltijd verschuldigd zijn, tegen overhandiging van een kasbon die de aankoop verantwoordt.

#### d. Maskerpremie

Wanneer industriële reiniging het dragen van een volgelaat- en / of halfgelaatmasker met perslucht of patroonfilters vereist, en wanneer het masker effectief wordt gedragen, ongeacht de duur, zal een maskerpremie van 10,6800 € per dag, gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer, zoals de lonen, verschuldigd zijn.

Voor het effectief betreden van ruimtes waarin het gemeten zuurstofgehalte minder dan 17 % bedraagt, wordt bovendien een forfaitaire supplémentaire inertpremie van 10,6800 € per dag, gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer, zoals de lonen, betaald.

Op basis van gebruik, of op basis van een overeenkomst, bestaande gunstiger voorwaarden in ondernemingen, blijven verworven en kunnen maar gewijzigd worden door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst die wordt afgesloten op bedrijfsniveau en ondertekend wordt door de gewestelijke vakbondssecretarissen. Er zal geen cumul mogelijk zijn tussen het nieuwe artikel en de bestaande gunstiger voorwaarden.

**Art. 13. bis** - Dezelfde maaltijdvergoeding is van toepassing in de afvalsector.

### HOOFDSTUK IV. - Loontoeslagen

#### Loon ploegchefs en brigadiers(ers).

#### Art. 14.

- a) Les chefs d'équipe reçoivent une allocation de 10 p.c. en sus du salaire normal des ouvriers et ouvrières exécutants.  
Un chef d'équipe est une personne désignée par l'employeur pour diriger un minimum de six personnes en catégorie 4, ou un minimum de dix personnes dans les autres catégories.
- b) Les brigadiers et brigadières reçoivent une allocation de 5 p.c. en sus du salaire normal des ouvriers et ouvrières exécutants.  
Un brigadier ou une brigadière est une personne désignée par l'employeur pour diriger entre trois et cinq personnes en catégorie 4, ou entre cinq et neuf personnes dans les autres catégories.
- c) Ces suppléments de 5 et 10 p.c. sont octroyés sans préjudice des suppléments de salaires prévus par cette convention collective de travail, notamment en matière de primes diverses et d'heures supplémentaires.

#### CHAPITRE V. - Divers

##### A. Temps de déplacement - indemnité de mobilité

**Art. 15.** - Le temps de déplacement long nécessaire à un ouvrier, pour se déplacer entre le siège de l'entreprise, ou le point de rendez-vous, vers son chantier, est indemnisé par une indemnité de mobilité.  
L'indemnité de mobilité est directement proportionnelle à la distance en kilomètres, entre le siège de l'entreprise, ou le point de rendez-vous et le chantier.  
Elle s'élève à 0,0372 € par kilomètre aller et à 0,0372 € par kilomètre retour ou à 0,0744 € par kilomètre calculé sur un seul de ces trajets.

L'ouvrier qui conduit du personnel vers le et du lieu de travail, en dehors des heures de travail avec un véhicule mis à disposition par l'employeur, a, eu égard aux distances à parcourir et aux frais particuliers exposés pour compte de l'employeur, droit à titre de compensation forfaitaire, à une indemnité corrigée de mobilité. Celle-ci est égale à 0,0744 € par km aller et 0,0744 € par km retour.

Les situations existantes plus favorables dans les entreprises, soit par l'usage, soit par convention, restent acquises et ne pourront être modifiées que par une convention collective de travail conclue au sein de ces entreprises, et signées par les secrétaires régionaux. Il n'y aura pas de cumul possible entre le nouvel article et les situations existantes plus favorables.

- a) De ploegchefs ontvangen een vergoeding van 10 pet. boven het gewoon loon van de uitvoerende werklieden en werksters.  
Een ploegchef is een persoon die door de werkgever wordt aangewezen om een ploeg te leiden van minimum zes personen in categorie 4, of van minimum tien personen in de overige categorieën.
- b) Brigadiers en brigadiersters ontvangen een vergoeding van 5 pet. boven het gewoon loon van de uitvoerende werklieden en werksters.  
Een brigadier(-ster) is een persoon die door de werkgever wordt aangewezen om een ploeg te leiden van drie tót vijf personen in categorie 4, of van vijf tót negen personen in andere categorieën.
- c) Deze toeslagen van 5 en 10 pet. worden toegekend zonder afbreuk te doen aan de loontoeslagen voorzien bij deze collectieve arbeidsovereenkomst, met name de verschillende premies en overrentoelagen.

#### HOOFDSTUKV. - Allerlei

##### Verplaatsingstijd - mobiliteitsvergoeding

**Art. 15.** - De tijd die nodig is om zich over lange afstand te verplaatsen van de zetel van het bedrijf, of een plaats van samenkomst, naar de werf, wordt vergoed door een mobiliteitsvergoeding.  
De mobiliteitsvergoeding is rechtstreeks evenredig met de afstand in kilometers tussen de zetel van het bedrijf, of de plaats van samenkomst, en de werf.  
Zij bedraagt 0,0372 € per kilometer heen en 0,0372 € per kilometer terug of 0,0744 € per kilometer berekend op basis van een van deze afstanden.

De arbeider die het personeel vervoert naar de plaats van tewerkstelling, buiten de arbeidsuren, in een voertuig dat door de werkgever ter beschikking wordt gesteld, heeft, gezien de af te leggen afstanden en de daarmee gepaard gaande kosten voor rekening van de werkgever, ten titel van forfaitaire compensatie, recht op een aangepaste mobiliteitsvergoeding. Deze bedraagt 0,0744 € per km heen en 0,0744 € per km terug.

Op basis van gebruik, of op basis van een overeenkomst, bestaande gunstiger voorwaarden in ondernemingen, blijven verworven en kunnen maar gewijzigd worden door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst die wordt afgesloten op bedrijfsniveau en ondertekend wordt door de gewestelijke vakbondssecretarissen. Er zal geen cumul mogelijk zijn tussen het nieuwe artikel en de bestaande gunstiger voorwaarden.



## B. Indemnisation du temps de déplacement d'un chantier à un autre

**Art. 16.** - Lorsque les travailleurs doivent desservir plusieurs chantiers successifs, sauf pour les laveurs de vitres, les travailleurs volants, les travaux de nettoyage organisés en tournées, l'enlèvement de déchets et le nettoyage industriel tel que décrit dans la catégorie 8 et pour autant qu'il ne s'écoule pas plus de 3 heures entre la fin du chantier précédant et le début du chantier suivant et que la distance parcourue dépasse 1 kilomètre, le temps de déplacement nécessaire à un ouvrier, pour se déplacer d'un chantier à un autre, est à indemniser de façon forfaitaire, moyennant une intervention de 0,0744 € par kilomètre, avec un minimum de 1,4874 € par déplacement d'un chantier à l'autre.

Par travailleurs volants on entend : les travailleurs qui sont principalement occupés à faire des remplacements de collègues dont le contrat de travail est suspendu.

Par principalement on entend : plus de 50 % du temps de travail.

Les travaux de nettoyage organisés en tournées correspondent aux critères mentionnés ci-dessous :

- > Concerne une ou plusieurs personnes
- > Les travailleurs doivent recevoir des instructions formelles de la part de l'employeur, telles que :
  - La liste des clients
  - Les lieux
  - Les descriptions des travaux à exécuter
  - La durée
  - Les moyens de production nécessaires
  - Etc.
- > Le point de départ est en principe aussi le point d'arrivée, après exécution des prestations sur les différents chantiers et ce de manière directement successive.

Les cas existants plus favorables dans les entreprises, soit par l'usage, soit par convention, restent acquis et ne pourront être modifiés que par une convention collective de travail conclue au sein des ces entreprises, et signées par les secrétaires régionaux. Il n'y aura pas de cumul possible entre le nouvel article et les situations existantes plus favorables.

Si les frais de déplacement comprennent une indemnité pour usage de

## B. Vergoeding van de nodige tijd om zich van de ene werf naar de andere te begeven

**Art. 16.** - Wanneer werklieden verschillende onmiddellijk opeenvolgende werven moeten bedienen, behalve voor de ruitenwassers, de vlinderploegen, de schoonmaakwerkzaamheden georganiseerd in rondes, de ophaling van afval en de industriële reiniging zoals beschreven in de categorie 8 en voor zover er niet meer dan 3 uur ligt tussen het eind van de vorige werf en het begin van de volgende en dat de afgelegde weg 1 kilometer overstijgt, moet de tijd die nodig is om zich van de ene werf naar de andere te begeven, op een forfaitaire manier vergoed worden, door middel van een tussenkomst van 0,0744 € per kilometer, met een minimum van 1,4874 € per verplaatsing van de ene werf naar de andere.

Onder vlinderploegen wordt verstaan: de werknemers die hoofdzakelijk belast zijn met het vervangen van collega's wiens arbeidsovereenkomst is geschorst. Onder hoofdzakelijk wordt verstaan: meer dan 50 % van de arbeidstijd

De schoonmaakwerkzaamheden georganiseerd in rondes beantwoorden aan de onderstaande criteria:

- > Betreft één of meerdere personen
- > De werknemers moeten vanwege hun werkgever formele instructies ontvangen, zoals:
  - De lijst van de klanten
  - De plaats
  - De beschrijving van de uit te voeren werken
  - De duur
  - De benodigde productiemiddelen
  - Enz.
- 'r Het vertrekpunt is in principe ook het aankomstpunt, na uitvoering van de prestaties op de verschillende werven en dit op een onmiddellijk opeenvolgende wijze.

Op basis van gebruik, of op basis van een overeenkomst, bestaande gunstiger voorwaarden in ondernemingen, blijven verworven en kunnen maar gewijzigd worden door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst die wordt afgesloten op bedrijfsniveau en ondertekend wordt door de gewestelijke vakbondssecretarissen. Er zal geen cumul mogelijk zijn tussen het nieuwe artikel en de bestaande gunstiger voorwaarden.

Indien de verplaatsingskosten een vergoeding voor gebruik van voertuig

voiture, eile se calculera sur base du tarif que l'Etat pratique pour rembourser ses agents.

Dans la mesure du possible, les employeurs s'efforceront de regrouper les horaires des travaux, afin d'éviter toute coupure abusive de ces horaires. Le conseil d'entreprise et la délégation syndicale veilleront à ce que l'organisation du travail corresponde à la présente recommandation.

**C. Indemnité de logement et de nourriture**

**Art. 17.** - Dans le cas où un employeur déplace du personnel dans des conditions telles que ces personnes doivent loger en dehors de leur domicile, l'employeur assumera le logement et la nourriture.

L'employeur peut aussi indemniser le personnel à forfait à raison de 33,8670 € par jour, soit 11,8550 € pour le logement et 22,0120 € pour la nourriture. Ces indemnités sont liées à l'indice santé, comme les salaires.

**D. Indemnité intempéries**

**Art. 18.** - Lorsque du personnel est mis en chômage pour intempéries, l'employeur paiera une indemnité de 5,9494 € pour chaque journée de chômage indemnisée par l'Office national de l'emploi.

Recommandation : Pour autant que les services de chômage l'autorisent, il est recommandé aux employeurs de considérer une température inférieure ou égale à 0°, comme justifiant le chômage pour intempéries du personnel laveurs de vitres et nettoyeurs de façades.

**Art. 19.** - Si le chauffeur 3.D. occupe la fonction d'un chauffeur 3.C., il a droit à une prime pour intempéries de 0,0785 € par heure, liée à l'indice santé comme les salaires.

**E. Mise à disposition et intérim**

**Art. 20.** - Les entreprises de nettoyage et de désinfection s'engagent à appliquer strictement la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs et la convention collective de travail n° 36 du Conseil National du Travail du 27 novembre 1981, portant des mesures conservatoires sur le travail temporaire,

bevatzen, zal het tarief dat de Staat toepast voor zijn agenten toegepast worden.

In de mate van het mogelijke zullen de werkgevers trachten uurroosters te hergroeperen om elke overdreven breuk van uurroosters te vermijden. De ondernemingsraad en syndicale delegatie zullen waken over de toepassing van deze aanbeveling.

**C. Vergoeding voor overnachting en voedsel**

**Art. 17.** - Wanneer een werkgever personeel verplaatst in zodanige voorwaarden dat zij buitenhuis moeten logeren, dan zal de werkgever overnachting en voedsel verzorgen.

De werkgever mag ook een forfaitaire vergoeding geven van 33,8670 € per dag, waarvan 11,8550 € voor overnachting en 22,0120 € voor voeding. Deze bedragen zijn gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer, zoals de lonen.

**D. Vergoeding voor weerverlet**

**Art. 18.** - Wanneer personeel in werkloosheid wordt gesteld voor onwerkbaar weer, zal de werkgever een vergoeding van 5,9494 € betalen voor elke werkloosheidsdag die door de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening vergoed wordt.

Aanbeveling : In zoverre de werkloosheidsdiensten het toestaan, wordt de werkgevers aangeraden, temperaturen beneden of gelijk aan 0°, als gerechtvaardigd te beschouwen voor werkloosheid wegens weersomstandigheden, voor ruitenwassers en gevelreinigers.

**Art. 19.** - Indien een chauffeur 3.D. de functie waarneemt van een chauffeur 3.C., heeft hij eveneens recht op de premie voor weersomstandigheden van 0,0785 € per uur, gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer zoals de lonen.

**E. Ter beschikkingstelling en intérim**

Art. 20. - De schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen verbinden zich er toe om de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers en de collectieve arbeidsovereenkomst van de Nationale Arbeidsraad nr 36 van 27 november 1981, houdende conservatieve

le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, ainsi que la convention collective de travail n° 58, conclue au sein du Conseil National du Travail du 7 juillet 1994, remplaçant la convention collective de travail n° 47 du 18 décembre 1990, relative à la procédure à respecter et à la durée du travail temporaire.

Dans l'information trimestrielle à remettre au conseil d'entreprise / délégation syndicale, un rapport sera fait sur la présence d'intérimaires dans l'entreprise. Les résultats de ce rapport feront l'objet de discussions dans le cadre des dispositions légales sur l'intérim.

Les employeurs ne peuvent recourir à du personnel intérimaire pour la même personne, pour la même personne, pour le même poste de travail, sur un même chantier qu'en respectant la législation susmentionnée.

## F. Permis de conduire

**Art. 21.** - Lorsque l'employeur demande à l'ouvrier de passer un permis de conduire, les frais et les heures nécessaires pour passer ce permis seront payés par l'employeur, sans que l'ouvrier doive avancer l'argent.

Lorsque c'est l'ouvrier qui désire passer un permis, les frais seront à sa charge et les heures nécessaires non payées.

## G. Vêtements de travail

**Art. 22.** - Les interlocuteurs sociaux insistent sur l'application de la législation relative à la fourniture et à l'entretien des vêtements de travail. Comme défini dans le chapitre I du Titre VII du Code sur le bien-être au travail,

- y les travailleurs sont tenus de porter un vêtement de travail durant leur activité normale ;
- "r l'employeur est tenu de fournir gratuitement un vêtement de travail à ses travailleurs dès le début de leurs activités et il en reste le propriétaire ;
- 'r- l'employeur assure ou fait assurer, à ses frais, le nettoyage des vêtements de travail au moyen de produits les moins allergisants possible, de même que la réparation et l'entretien en état normal d'usage, ainsi que leur renouvellement en temps utile.

maatregelen betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, strikt na te leven, evenals de collectieve arbeidsovereenkomst nr 58, gesloten in de schoot van de Nationale Arbeidsraad van 7 juli 1994, tót vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 47 van 18 december 1990, betreffende de na te leven procedure en de duur van de tijdelijke arbeid.

In de driemaandelijks informatie welke aan de ondernemingsraad / syndicale afvaardiging wordt verstrekt, zal verslag worden uitgebracht over de aanwezigheid van interimarissen in het bedrijf. De resultaten van dit verslag zullen besproken worden in het licht van wettelijke bepalingen betreffende interim-arbeid.

De werkgevers mogen maar beroep doen op interim-arbeid voor dezelfde persoon, voor dezelfde arbeidspost, op dezelfde werf, met inachtneming van bovenstaande wetgeving.

## F. Rijbewijs

**Art. 21.** - Wanneer de werkgever aan de werknemer vraagt om een rijbewijs te behalen, zijn de kosten en de nodige uren om dit rijbewijs te behalen te betalen door de werkgever, zonder dat de werknemer de kosten moet voorschieten.

Wanneer het de werknemer is die een rijbewijs wenst te behalen, zijn zowel de kosten hiervan als de nodige uren ten zijnen laste.

## G. Werkkledij

**Art. 22.** - De sociale partners dringen aan op de toepassing van de wetgeving betreffende het leveren en onderhouden van werkkledij. Zoals bepaald in hoofdstuk I van Titel VII van de Codex over het welzijn op het werk,

- > zijn de werknemers ertoe gehouden tijdens hun normale activiteit werkkledij te dragen;
- > moet de werkgever kosteloos werkkledij ter beschikking stellen van zijn werknemers vanaf het begin van de werkzaamheden en blijft hij eigenaar van die werkkledij;
- /- zorgt de werkgever, of laat op zijn kosten zorgen voor de reiniging van de werkkledij door middel van producten die zo weinig mogelijk allergeen zijn, voor de herstelling en het onderhoud in de normale staat van gebruik, alsook voor de hernieuwing ervan op gepaste tijden;

r il est interdit de permettre au travailleur d'assurer lui-même la fourniture, le nettoyage, la réparation et l'entretien du vêtement de travail ou de veiller au renouvellement de celui-ci, même contre le paiement d'une prime ou d'une indemnité.

Pour besoins de certains litiges, il est précisé que le préjudice subi par les travailleurs doit se calculer en fonction :

- a) de la valeur du vêtement non fourni;
- b) d'une indemnité (hors ONSS) de 1,44 € par semaine, avec un maximum de 5,76 € par mois en cas de non-entretien par l'employeur.

#### H. Jour de carence

**Art. 23.** - Le jour de carence visé par l'article 52, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail est payé par l'employeur dans les conditions fixées ci-dessous :

Maximum deux fois par année civile, pour les ouvriers et ouvrières ayant 12 mois d'ancienneté dans l'entreprise.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006, le jour de carence visé par l'article 52, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail est payé par l'employeur.

#### CHAPITRE VI. - *Durée de la convention*

**Art. 24.** - La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2005 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2007.

> Is het verboden de werknemer toe te laten zijn eigen werkkledij aan te schaffen, zelf voor de reiniging, de herstelling en het onderhoud ervan in te staan, of zelf voor de hernieuwing ervan te zorgen, zelfs tegen de betaling van een premie of vergoeding.

Ten behoeve van bepaalde geschillen wordt bepaald dat de schade die de werknemers lijden, berekend dient te worden in functie van:

- a) de waarde van de niet geleverde kledij;
- b) een vergoeding (buiten RSZ) van 1,44 € per week te storten, met een maximum van 5,76 € per maand, in geval van niet onderhoud door de werkgever.

#### H. Carensdag

**Art. 23.** - De carensdag bedoeld bij artikel 52, § 1, 2<sup>de</sup> lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt door de werkgever betaald onder de hierna bepaalde voorwaarden:

Twee maal per kalenderjaar, voor de werklieden en werksters die 12 maanden anciënniteit hebben in de onderneming.

Vanaf 1 januari 2006, wordt de carensdag bedoeld bij artikel 52, § 1, 2<sup>de</sup> lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten betaald door de werkgever.

#### HOOFDSTUK VI - *Duur van de overeenkomst*

**Art. 24.** - Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2005 en vervalt op 30 juni 2007.